

## **Le Val de Rosselle intensifie l'apprentissage de l'allemand dès le plus jeune âge**

by Correspondances lorraines - vendredi, novembre 27, 2015

<http://correspondances.fr/le-val-de-rosselle-intensifie-lapprentissage-de-lallemand-des-le-plus-jeune-age/>

**Immédiatement frontalier de la Sarre, le Val de Rosselle mise sur l'apprentissage de l'allemand dès le plus jeune âge pour réduire un chômage massif. Soutenues par le conseil départemental de la Moselle, quatre intercommunalités poursuivent le programme européen Trilingua expiré en juin dernier et initient des échanges culturels et économiques de la maternelle au collège.**

Constitué de quatre EPCI immédiatement frontalières de la Sarre, le Val de Rosselle (174 000 habitants en Moselle) expérimente depuis septembre 2015 un dispositif d'apprentissage précoce de l'allemand dans 12 écoles maternelles, autant d'écoles primaires et huit collèges. L'initiative reprend les modalités du programme européen Trilingua, qui cofinçait depuis l'an 2000 l'embauche de locuteurs natifs dans le cadre des fonds Interreg IV A pour initier les enfants à la langue du voisin. Englobant la Moselle, la Sarre et la Rhénanie-Palatinat, le programme a permis à 67 assistants éducatifs allemands de sensibiliser 8 400 élèves mosellans à leur langue et à leur culture à raison de 6 à 9 heures par semaine. A l'expiration du programme en juin dernier, le conseil départemental a pris le relais en cofinçant 20 % du dispositif, soit un budget global de 170 000 euros.

### **10 % d'enfants initiés au bilinguisme**

Dans le Val de Rosselle, le dispositif est renforcé et recouvre désormais une dimension explicitement économique et interculturelle. D'ici à 2018, la communauté d'agglomération Forbach-Porte de France et des communautés de communes du Pays naborien, de Freyming-Merlebach et du Warndt comptent faire passer de 6 à 10 % le nombre d'enfants initiés à la langue du voisin dès le plus jeune âge. Vingt-trois intervenants allemands ont été embauchés par les communes. Outre la démarche Trilingua, le territoire compte 10 classes biculturelles et développe des sorties transfrontalières, des échanges citoyens et des visites d'entreprises.

### **L'Académie mobilise cinq temps pleins**

L'inspection académique de Nancy Metz s'implique fortement dans la démarche, mobilisant cinq conseillers pédagogiques en langues vivantes pour le seul département de la Moselle. L'un de ces postes est rattaché au Centre transfrontalier de documentation et de formation pour l'apprentissage de la langue du voisin basé à Saint-Avold.

L'académie Metz-Nancy prévoit également la possibilité, pour les enfants ayant appris l'allemand en primaire, de poursuivre cet apprentissage tout en commençant celui de l'anglais.

### **Reconquérir une culture germanophone**

Le Val de Rosselle peut espérer reconquérir une partie de la culture germanophone fortement amoindrie

par le recul du Platt, dialecte francique naguère parlé de part et d'autre de la frontière.

Une meilleure pratique de l'allemand doit renforcer l'employabilité des jeunes, tant en Sarre qu'auprès des quelque 240 entreprises à capitaux allemands implantées en Moselle. Le Département projette également la réalisation de films institutionnels où les entreprises allemandes du Val de Rosselle présenteraient au jeune public leurs besoins en personnel bilingue.